

De : DEVALET Marie-Florence <mdevalet@ffsb.be>

Envoyé : vendredi 9 novembre 2018 10:40

À : BOUQUELLOEN Frederic <fbo@ffsb.be>; BLOXS Alexandre <abloxs@ffsb.be>; PICRON Frankie <fpicron@ffsb.be>; Magritte Olivier <Olivier.Magritte@minsoc.fed.be>; Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>

Objet : RE: UNCRPD - Alternatief verslag - Opvolgings Comité (07/12) verslag + toevoegend vergadering (07/12) / Rapport alternatif - Rapport du Comité de suivi (23/10) + Réunion supplémentaire (07/12)

Bonjour

Vous pouvez confirmer ma présence aux deux dates que je bloque d'ores et déjà dans mon agenda. Je tiens néanmoins à mentionner que cette fois-ci, si aucune interprète/solution d'accessibilité n'est trouvée à ces réunions, je serai pas présente. L'interprétation VGT n'est pas non plus une option confortable pour moi. Dans ces conditions, je passe trop de temps sur une réunion dont je ne comprends que 30-45% en moyenne, et par conséquent j'estime que dans ces conditions ma participation est équivalente à l'envoi d'un avis ou d'un travail par e-mail. Surtout, et c'est ce que je regrette, que sans accessibilité je ne peux pas intégrer correctement ce que les autres participants amènent autour de la table.

Bien cordialement

Marie-Florence Devalet
Chargée de communication

FFSB - Fédération Francophone des Sourds de Belgique

Avenue Marnix 19A/25 - 1000 Bruxelles
SMS au +32(0)472 77 44 35 - Skype : mflorence-ffsb

Service communication : communication@ffsb.be

www.ffsb.be
www.visualmundi.be
www.jesignetuvois.be

De : BOUQUELLOEN Frederic

Envoyé : mercredi 7 novembre 2018 17:05

À : BLOXS Alexandre; PICRON Frankie; DEVALET Marie-Florence

Objet : Fwd: UNCRPD - Alternatief verslag - Opvolgings Comité (07/12) verslag + toevoegend vergadering (07/12) / Rapport alternatif - Rapport du Comité de suivi (23/10) + Réunion supplémentaire (07/12)

Début du message transféré :

Expéditeur: Magritte Olivier <Olivier.Magritte@minsoc.fed.be>

Date: 7 novembre 2018 à 15:15:21 UTC+1

Destinataire: "Ouiam.Messaoudi@solidaris.be" <Ouiam.Messaoudi@solidaris.be>, "catherine.doetsch@gmail.com" <catherine.doetsch@gmail.com>, "marieken.engelen@socmut.be" <marieken.engelen@socmut.be>, "karine.rochtus@cm.be" <karine.rochtus@cm.be>, "karine.rochtus@cm.be" <karine.rochtus@cm.be>, "schlembachp@gmail.com" <schlembachp@gmail.com>, "ronald.vrydag@braille.be" <ronald.vrydag@braille.be>, "michel.magis@braille.be" <michel.magis@braille.be>, "anne.ketelaer@gmail.com" <anne.ketelaer@gmail.com>, "christiane.tihon@skynet.be" <christiane.tihon@skynet.be>, "directionlesilex@lesilex.be" <directionlesilex@lesilex.be>, "Elisabeth.Degryse@mc.be" <Elisabeth.Degryse@mc.be>, "Emilie.Desmet@mc.be" <Emilie.Desmet@mc.be>, "filip.verstraete@doof.vlaanderen" <filip.verstraete@doof.vlaanderen>, "fbouquelloen@ffsb.be" <fbouquelloen@ffsb.be>, "info@ap3.be" <info@ap3.be>, "ingrid.borre@kvg.be" <ingrid.borre@kvg.be>, "j.burnotte@ap3.be" <j.burnotte@ap3.be>, "Julien.Bunckens@mc.be" <Julien.Bunckens@mc.be>, "Leen.pollentier@socmut.be" <Leen.pollentier@socmut.be>, "pfinders@ahvh.be" <pfinders@ahvh.be>, "pierre.gyselinck@skynet.be" <pierre.gyselinck@skynet.be>, "pha@inclusion-asbl.be" <pha@inclusion-asbl.be>, "s.demartin@amisdesaveugles.org" <s.demartin@amisdesaveugles.org>, "tda@inclusion-asbl.be" <tda@inclusion-asbl.be>, "Veerle.vandeneede@vfg.be" <Veerle.vandeneede@vfg.be>, "vincent.snoeck@atingo.be" <vincent.snoeck@atingo.be>, "FlorenceLebailly@solidaris.be" <FlorenceLebailly@solidaris.be>, "info@gamp.be" <info@gamp.be>, "delphine.lemaire@doof.vlaanderen" <delphine.lemaire@doof.vlaanderen>, "michel.mercier@unamur.be" <michel.mercier@unamur.be>, "pierre.gyselinck@skynet.be" <pierre.gyselinck@skynet.be>, "gisele.marliere@solidaris.be" <gisele.marliere@solidaris.be>, "veerle.vandeneede@vfg.be" <veerle.vandeneede@vfg.be>, "Talissa.Mupoy@solidaris.be" <Talissa.Mupoy@solidaris.be>, "tadnet@ffsb.be" <tadnet@ffsb.be>, "timothy.rowies@doof.vlaanderen" <timothy.rowies@doof.vlaanderen>, "Talissa.Mupoy@solidaris.be" <Talissa.Mupoy@solidaris.be>, "tadnet@ffsb.be" <tadnet@ffsb.be>, "timothy.rowies@doof.vlaanderen" <timothy.rowies@doof.vlaanderen>, "e.balate@balateetassoc.be" <e.balate@balateetassoc.be>

Cc: Duchenne Véronique <Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be>, Havaert Anne <Anne.Havaert@minsoc.fed.be>, Laureys Benjamin <Benjamin.Laureys@minsoc.fed.be>, Govaert Jorick <Jorick.Govaert@minsoc.fed.be>

Objet: UNCRPD - Alternatief verslag - Opvolgings Comité (07/12) verslag + toevoegend vergadering (07/12) / Rapport alternatif - Rapport du Comité de suivi (23/10) + Réunion supplémentaire (07/12)

(Franstalige tekst onder de lijn)

Beste

Bijgevoegd vindt u het verslag van de vergadering van 23/10/2018 van het opvolgingscomité voor het alternatief verslag van het BDF. Voor wat betreft de Nederlandse versie was de grootste deel door de vertaaldienst verwerkt. De vertaaldienst had geen gelegenheid om meer dan 4 pagina's te vertalen. De punten 2 en 3 moest ik verkorten, zelf vertalen en laten verbeteren door mijn Nederlandstalige collega. Jammer genoeg wegens ziekte probleem was deze verbetering niet mogelijk. U krijgt dus een vertaling die niet perfect is. Gelieve mij te verontschuldigen.

Opgelet, op het eind van de vergadering hadden we afgesproken om de vergadering van 20/11/2018 van 10u tot 15u30 uit te breiden met als doel het werk grondig af te werken. Jammer genoeg was er geen vergaderzaal lang genoeg beschikbaar.

In overleg met Pierre Gyselinck en Gisèle Marlière is er beslist een extra vergadering op **7/12/2018 van 13u tot 15u30** te organiseren. Er zullen broodjes zijn.

Gelieve uw aanwezigheid te bevestigen.
Met vriendelijke groeten
Olivier Magritte
BDF – Secretariaat
0470 13 14 36

Madame, Monsieur

Je vous prie de bien vouloir trouver, ci-joint, le rapport de la réunion du 23/10/2018 du Comité de suivi du rapport alternatif du BDF. Pour la version néerlandaise, le service traduction ne pouvait prendre en charge que 4 pages. J'ai traduit les points 2 et 3 moi-même et mon collègue néerlandophone devait me corriger. Pour des raisons de maladie, cela n'a pas été possible. La traduction comporte donc des imperfections. Merci de bien vouloir m'en excuser.

Attention, en fin de réunion, nous avons convenu que la réunion du 20/11/2018 serait étendue de 10h00 à 15h30. Le but était de disposer d'un temps suffisant pour finaliser le travail au mieux. Je n'ai pas pu trouver de salle disponible pour organiser cette extension de réunion.

En accord avec Pierre Gyselinck et Gisèle Marlière, nous avons décidé d'ajouter une réunion complémentaire le **7/12/2018 de 13h00 à 15h30**. Des sandwiches seront prévus.

Pouvez-vous me confirmer votre présence ?

Bien à vous
Olivier Magritte
BDF – Secrétariat